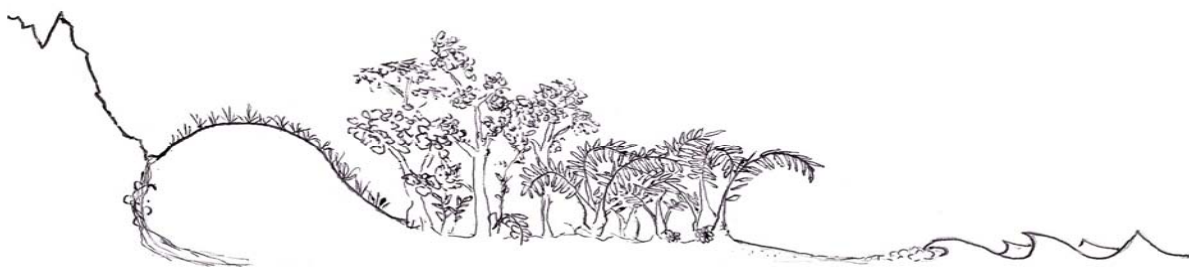


Eva Tavo Buka

A
Picture Dictionary
in the
Ipiko Language

First (trial) Edition
2007

compiled by
R G Petterson



© R Petterson, Gulf Christian Services, PNG

First trial edition 2007, 30 copies

Funded by AusAID (CDS).

Printed on a Canon IR1510 at Kapuna Hospital
Gulf Province, Papua New Guinea

Foreword

The Eva language is spoken at Ipiko and Pakemba on the Pie River, and Nahoro on the Era River. It is closely related to Ibigo, which is still spoken by a few people at Ipiko village. Linguists have classified Eva and Ibigo as belonging to the Inland Gulf language family of Papua New Guinea, which includes Pepeha (near the Paibuna River), and Foiafoia and Ta languages (in the upper Bamu River area).

This dictionary was developed in the first place out of word lists put together in 2002 by Akema Kevau at Kapuna Hospital, and Aua Karara at Baimuru. I then added to this with words from stories written in a writers' workshop held at Ipiko village in 2002. In 2005 we held a dictionary workshop at Ipiko, and there were more contributions from Amos Akema, Sibbo Kairi Akema, Miso Vaara, and the draft dictionary was proof-read by Justin Max, Amos Akema and Kiso Kemo'o. Kiso Kemo'o and Sibbo Kairi Akema did a final checkover in June 2007.

This edition is a trial edition, and it is expected that a larger more accurate edition will be printed in the future.

Robbie Petterson
Editor

Sounds and Spelling of Eva

There are 5 vowels: a e i o u

There are 13 consonants: b d g h k m n p r s t v '

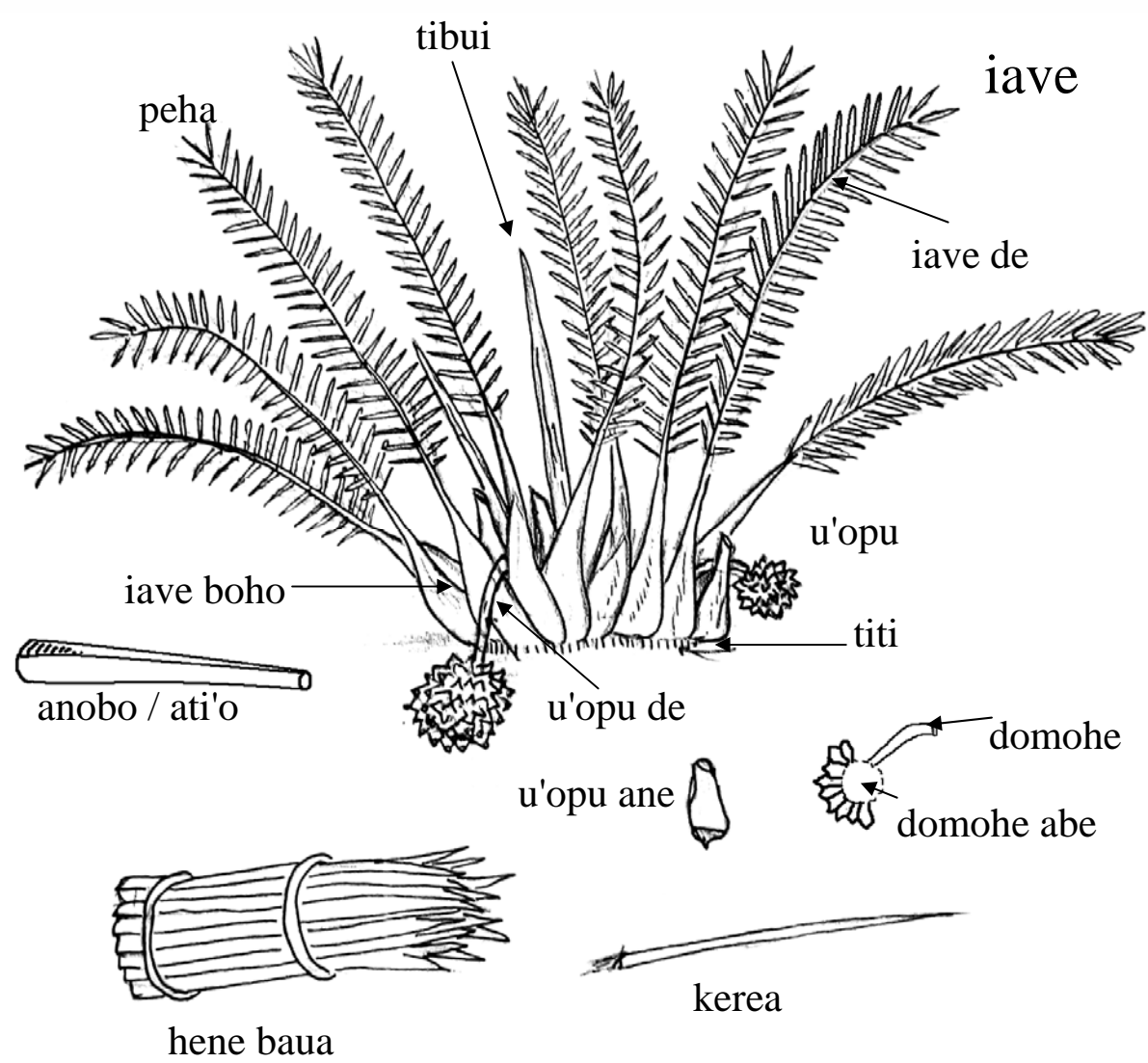
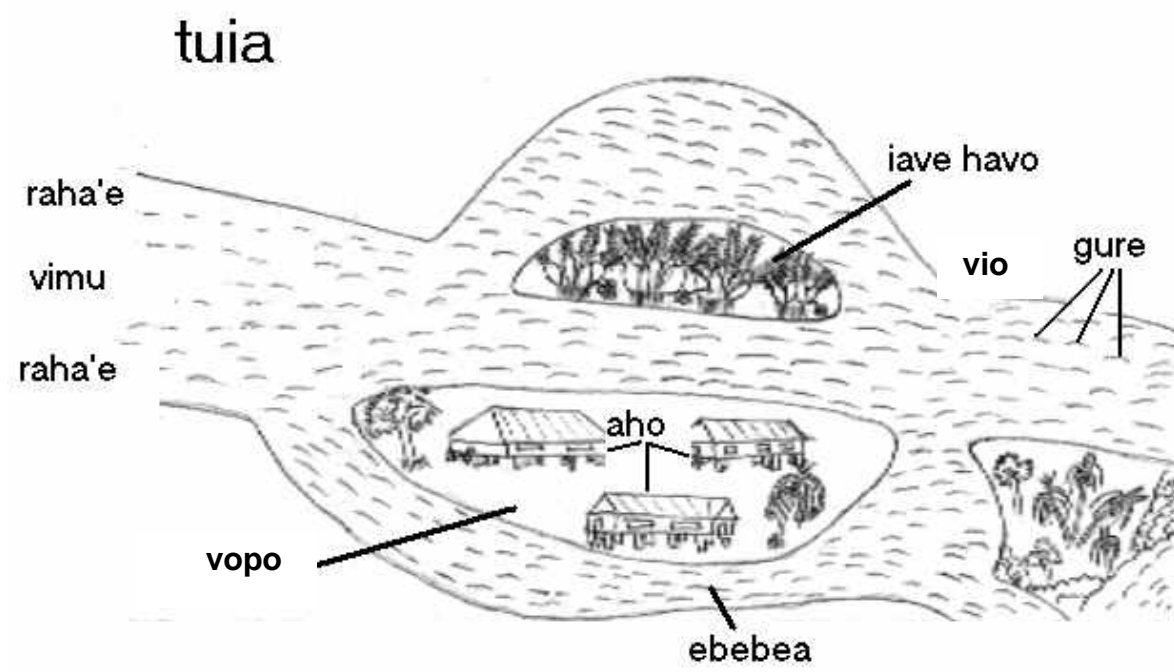
The s is a new sound for the language, and only occurs in words borrowed from other languages.

The ' (apostrophe) represents a consonant called a glottal stop, which is a hard sound between some vowels. e.g. u'opu "nipa fruit".

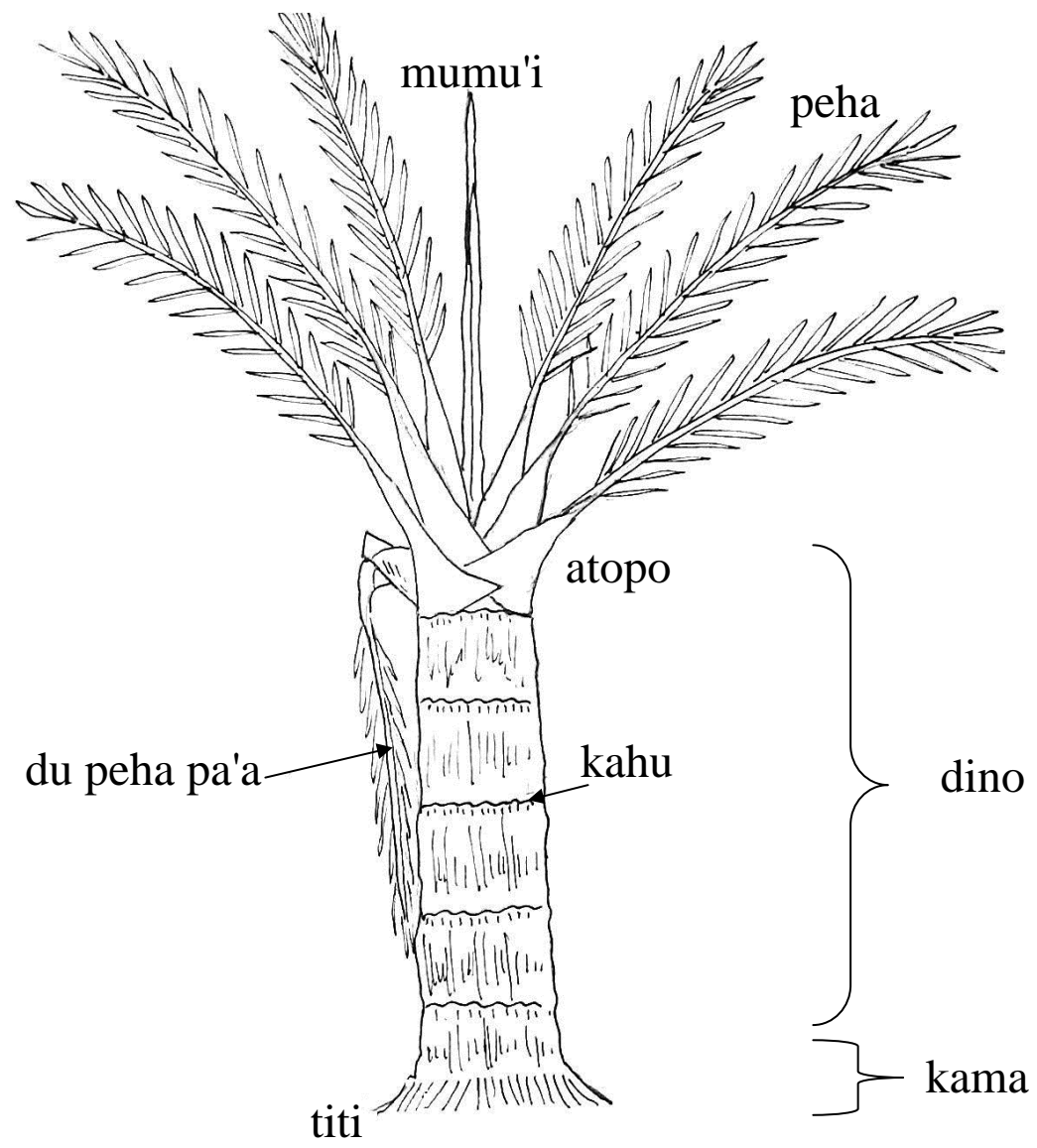
The r represents a sound which sometimes sounds like an English l. In order to save confusion, only r should be written for this sound—never l, e.g. raheme "play".

The words of Eva have different tones or tunes. This is not usually written, but if you want to you can underline a high tone, e.g. titi "root", titi "design".

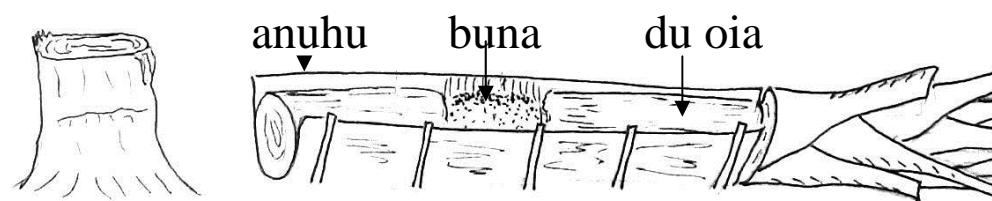
a	e	i	o	u
ba	be	bi	bo	bu
da	de	di	do	du
ga	ge	gi	go	gu
ha	he	hi	ho	hu
ka	ke	ki	ko	ku
ma	me	mi	mo	mu
na	ne	ni	no	nu
pa	pe	pi	po	pu
ra	re	ri	ro	ru
ta	te	ti	to	tu
va	ve	vi	vo	vu
ai	ea	io	oi	uo
a'i	e'a	i'o	o'i	u'o

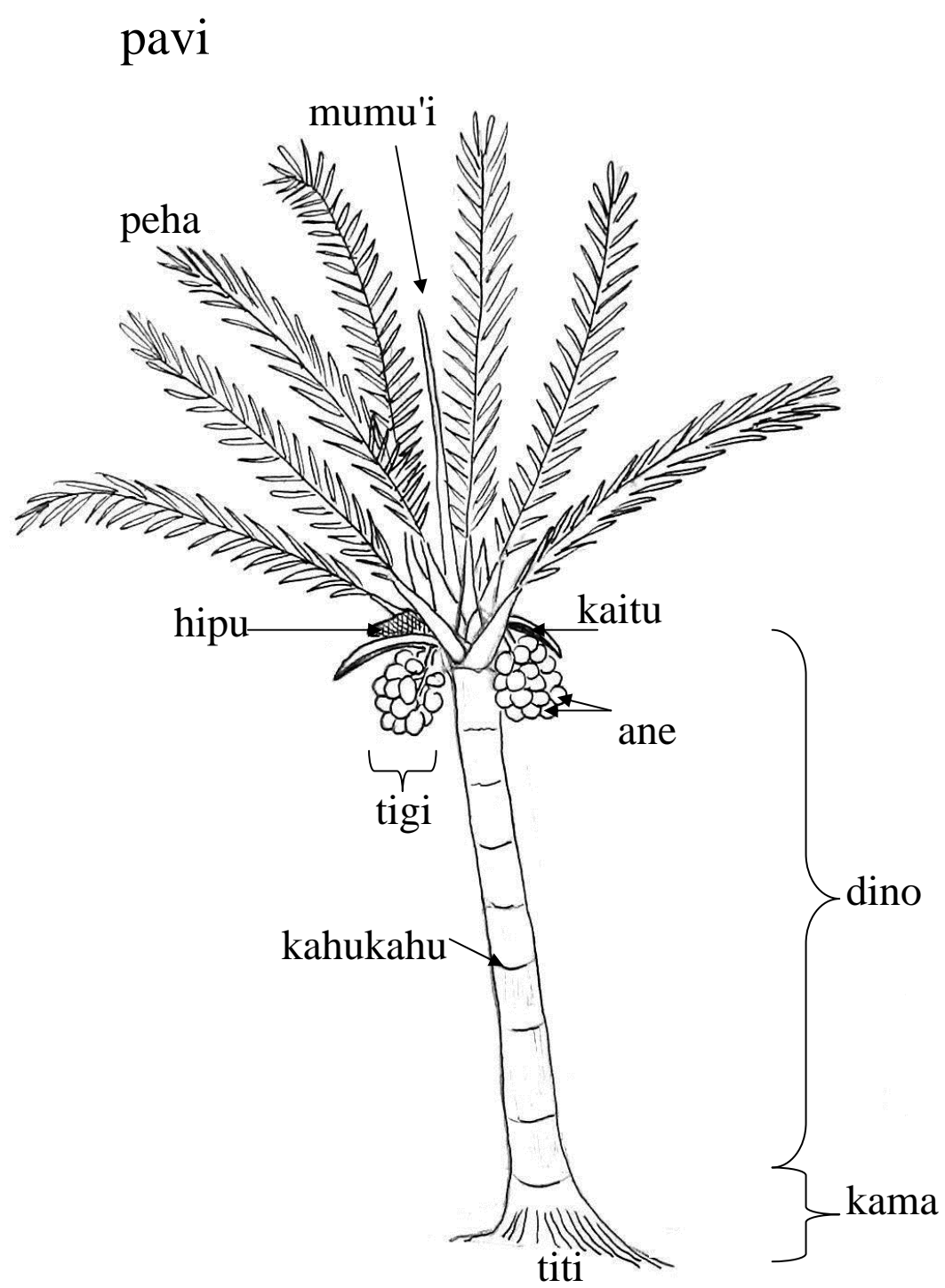


du

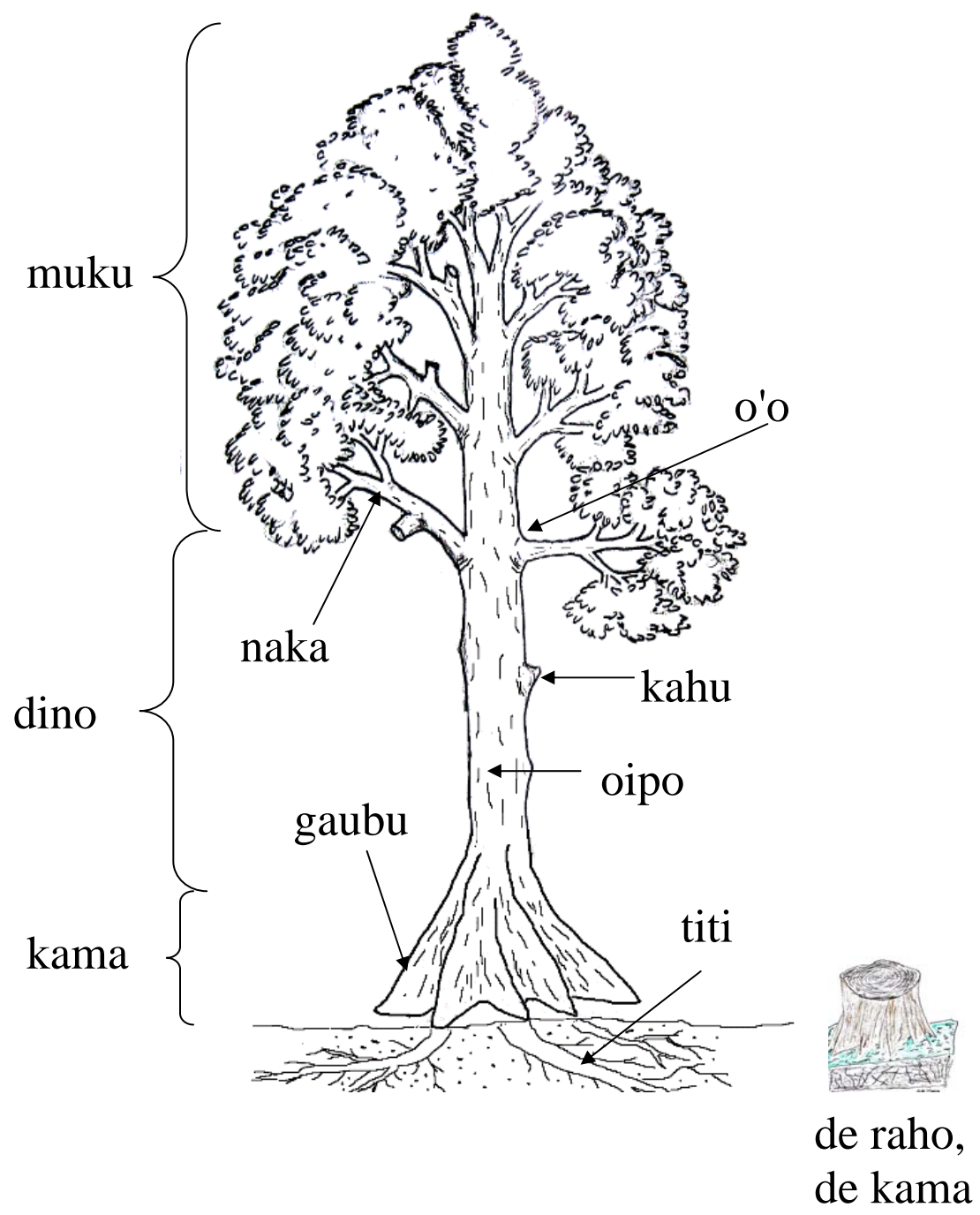


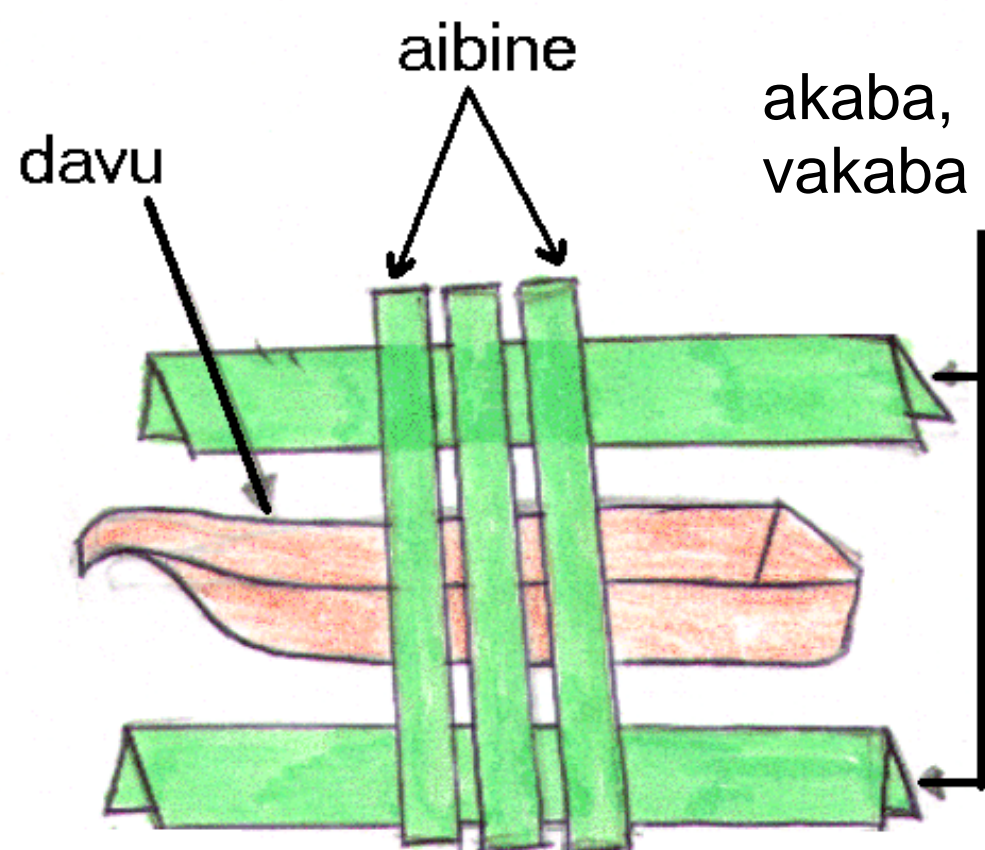
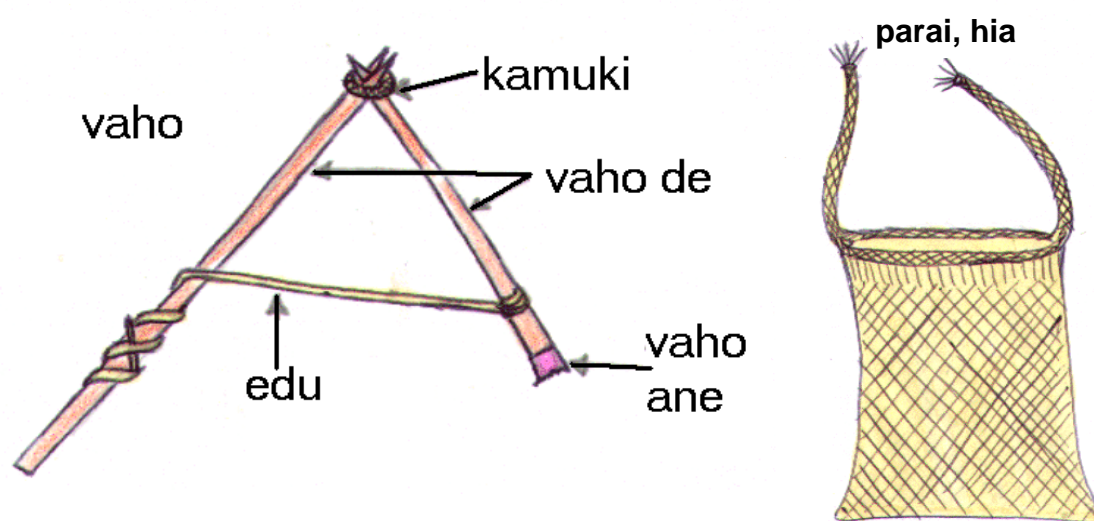
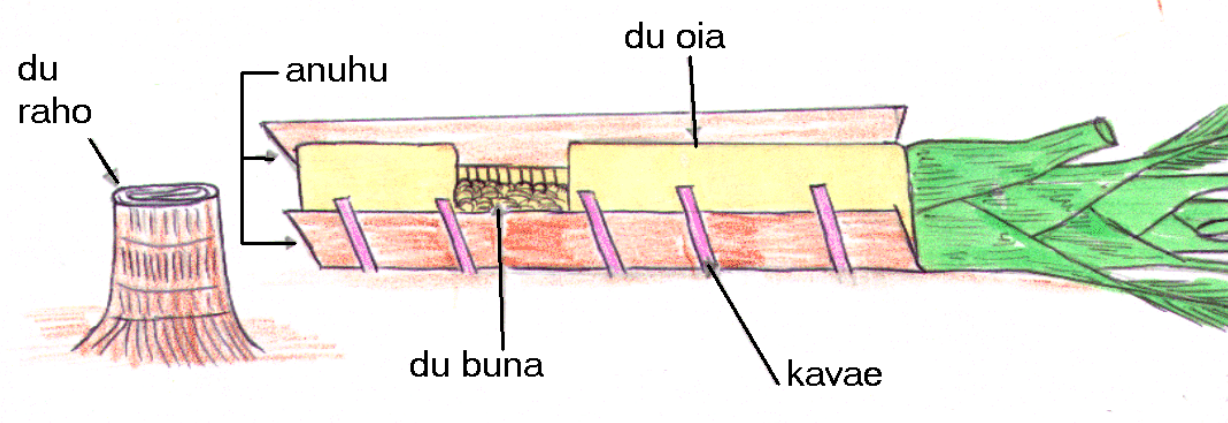
raho



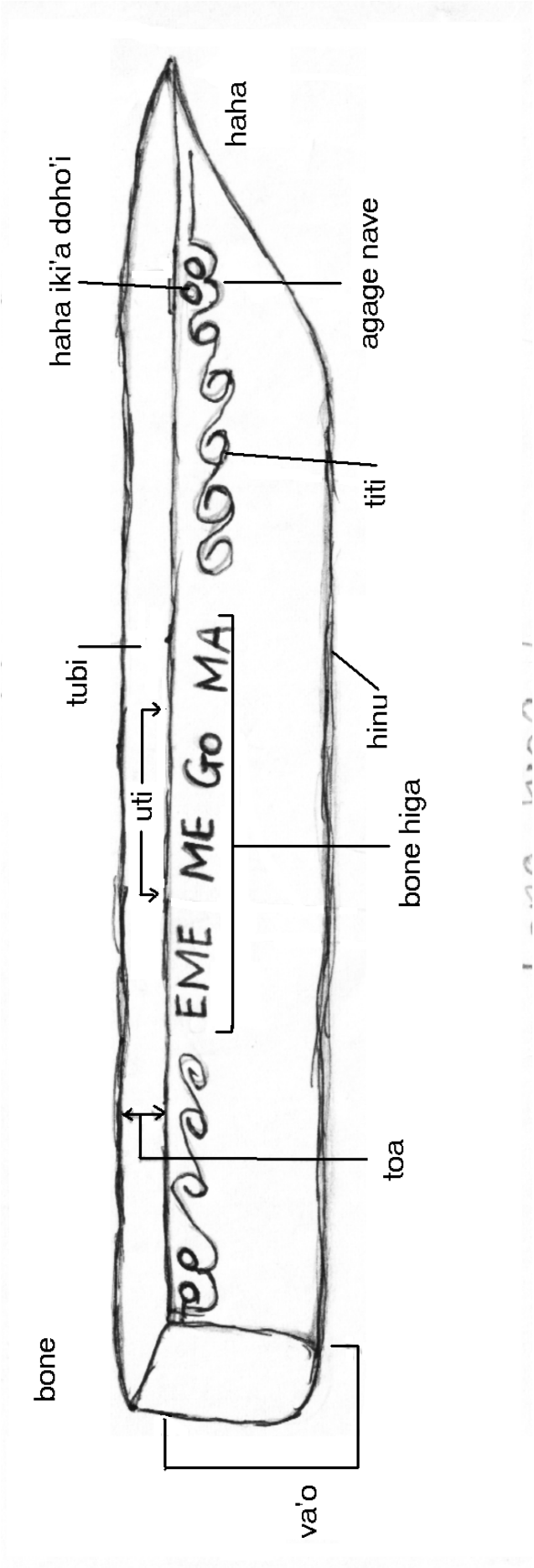


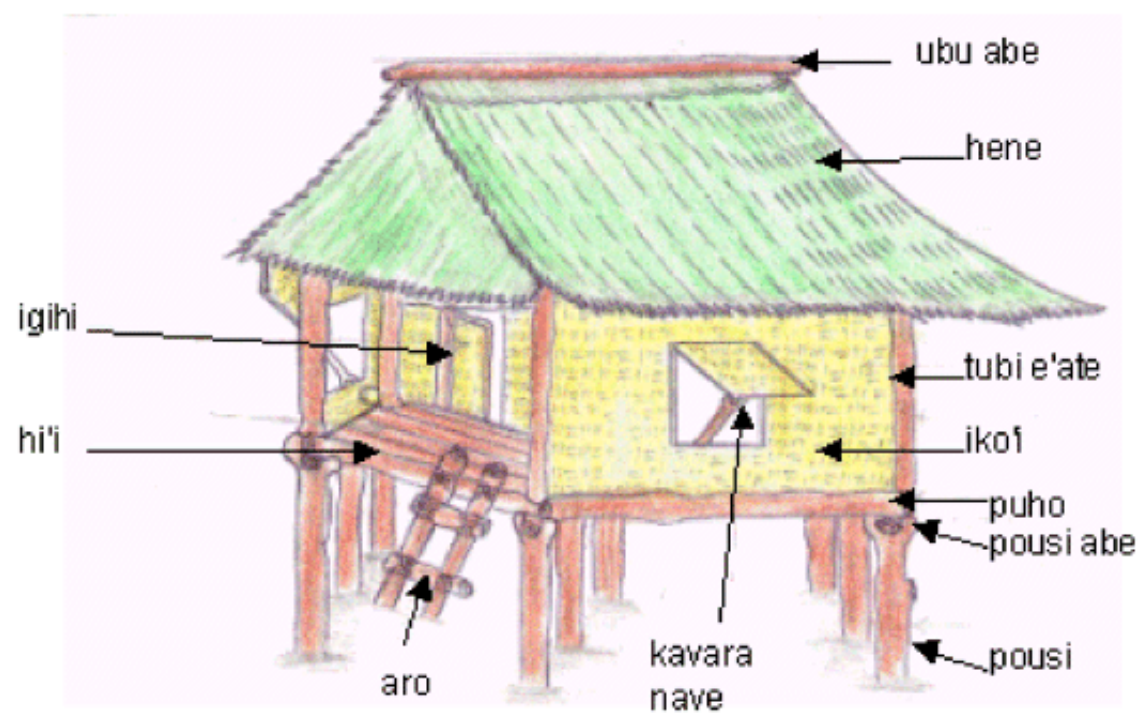
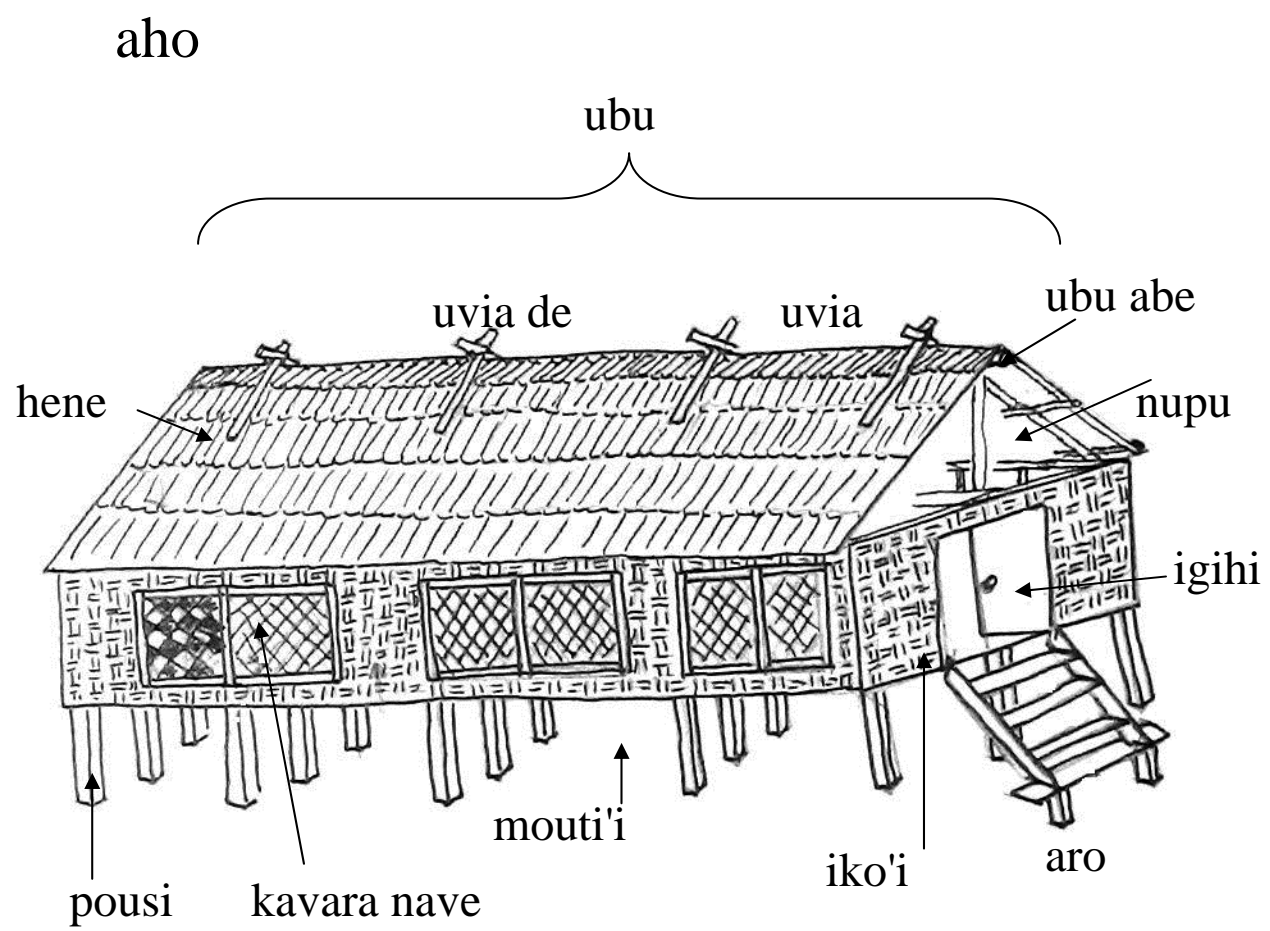
de



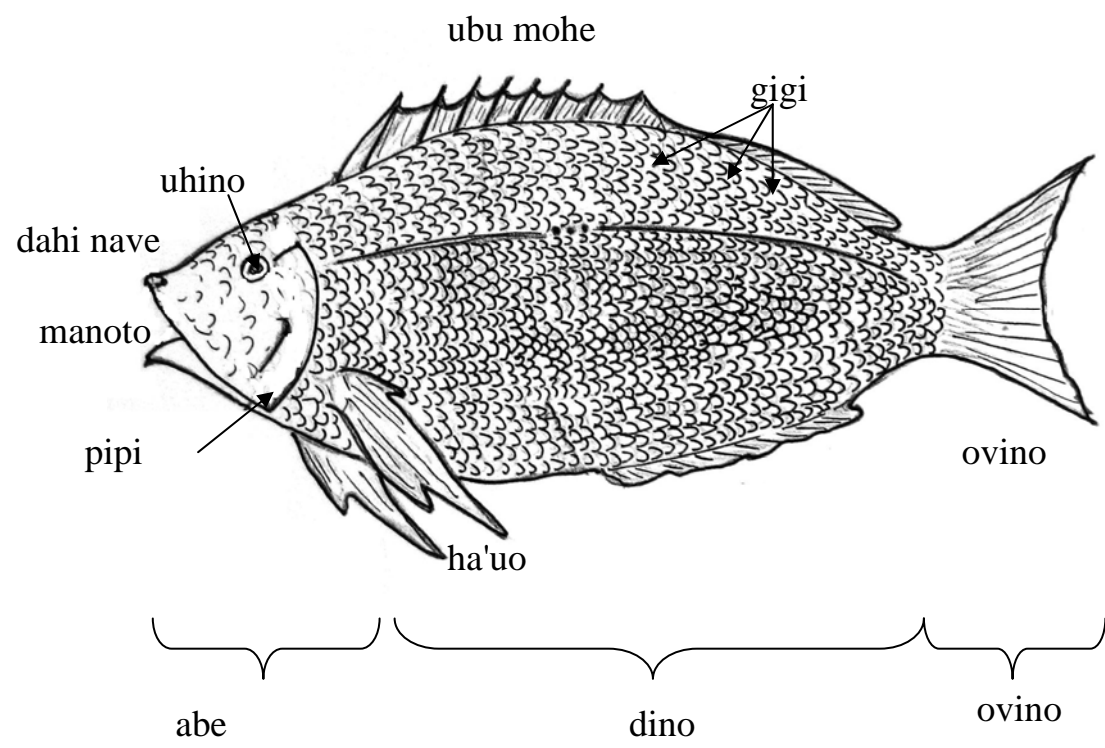


bone

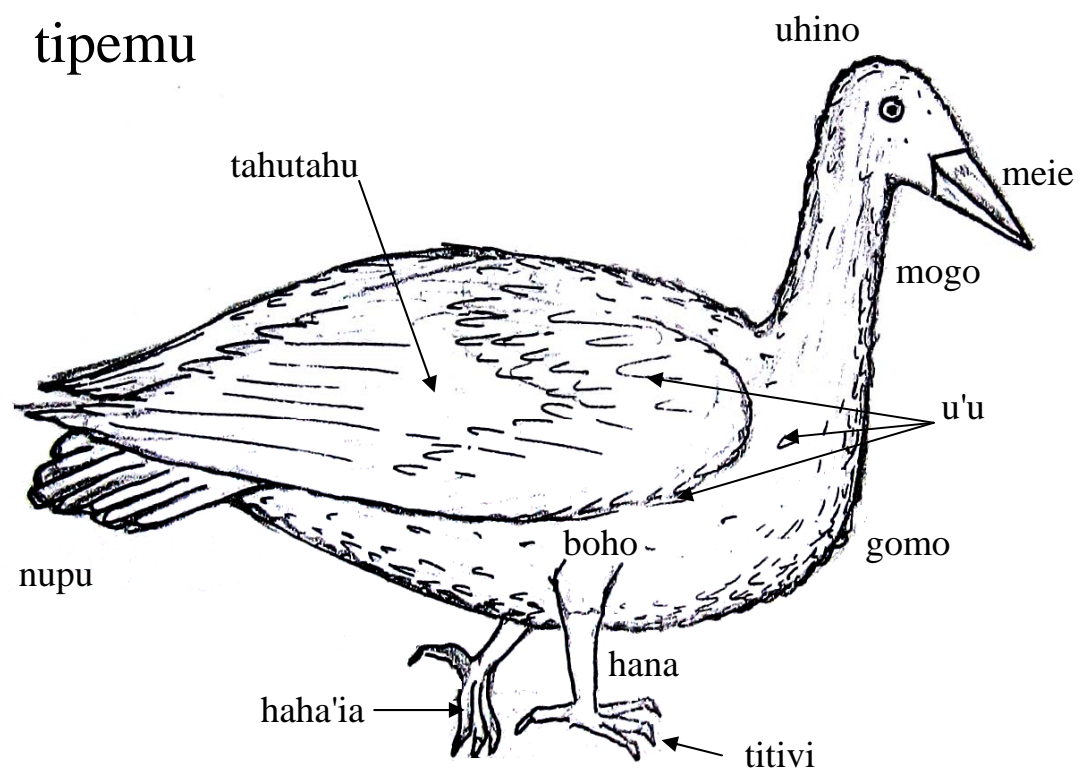




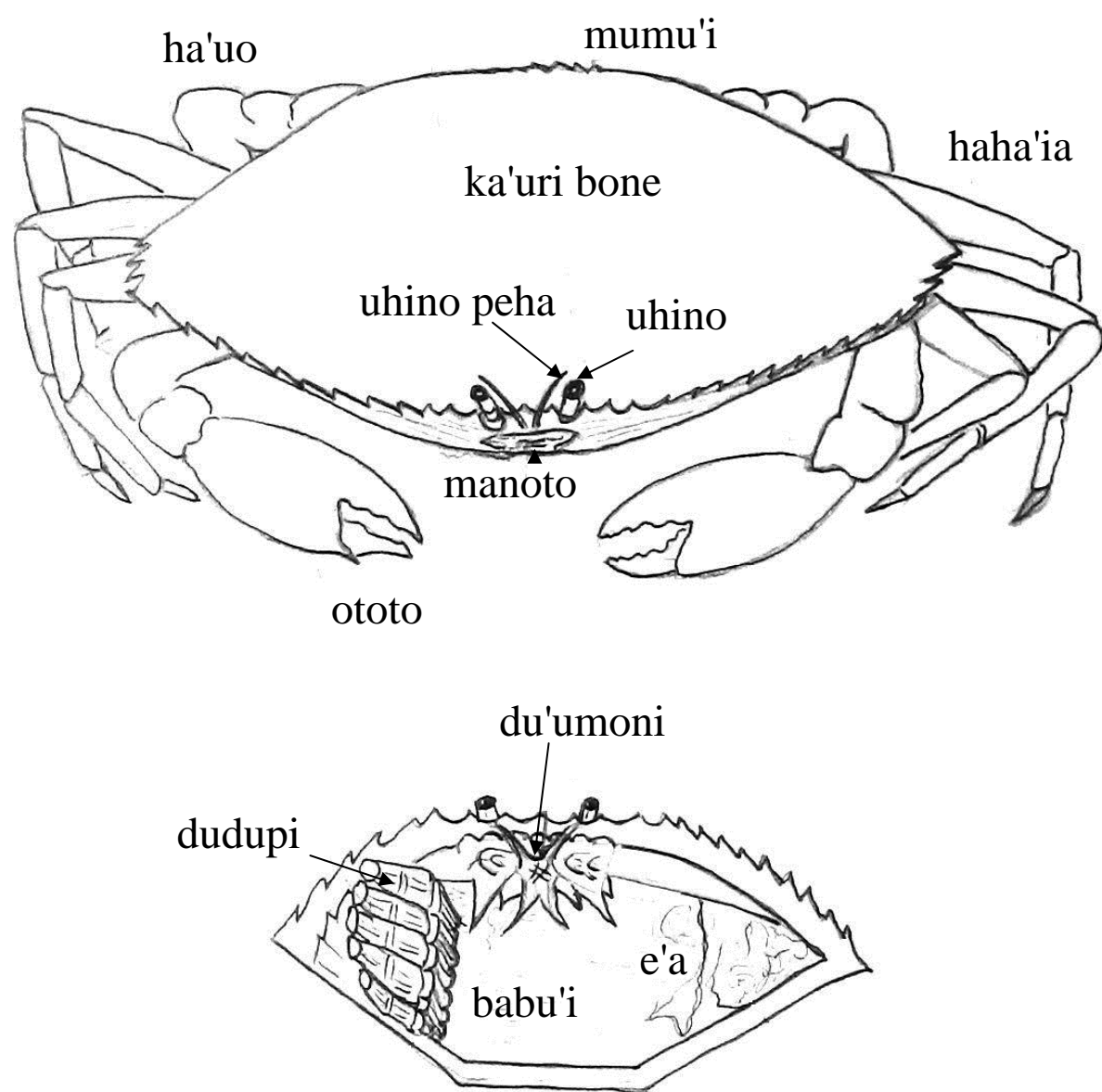
tope

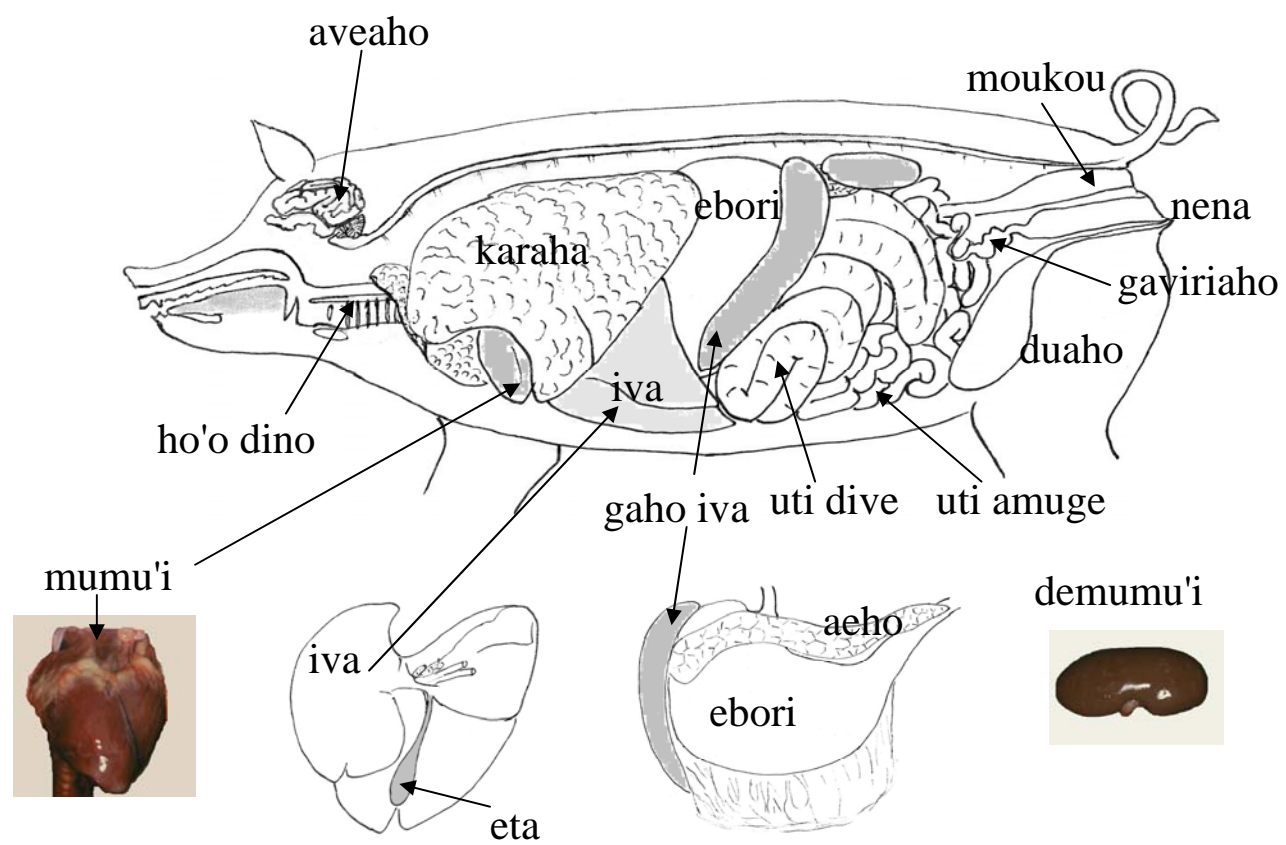
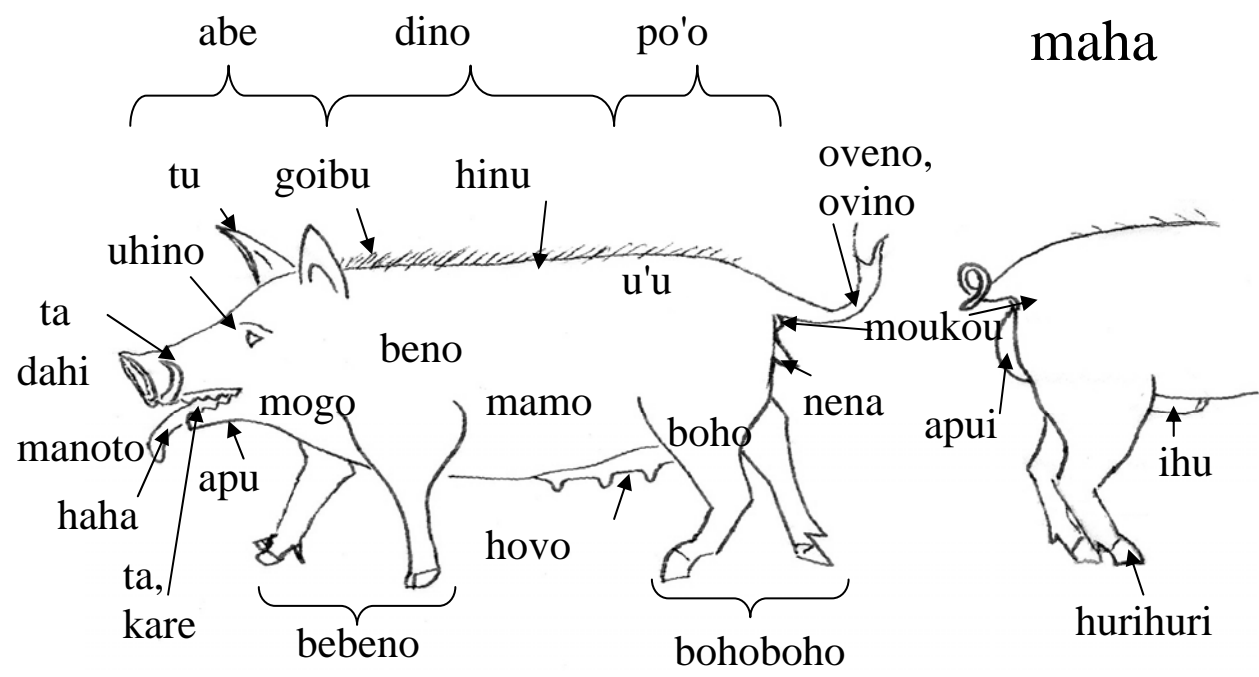


tipemu



oime / ka'uri

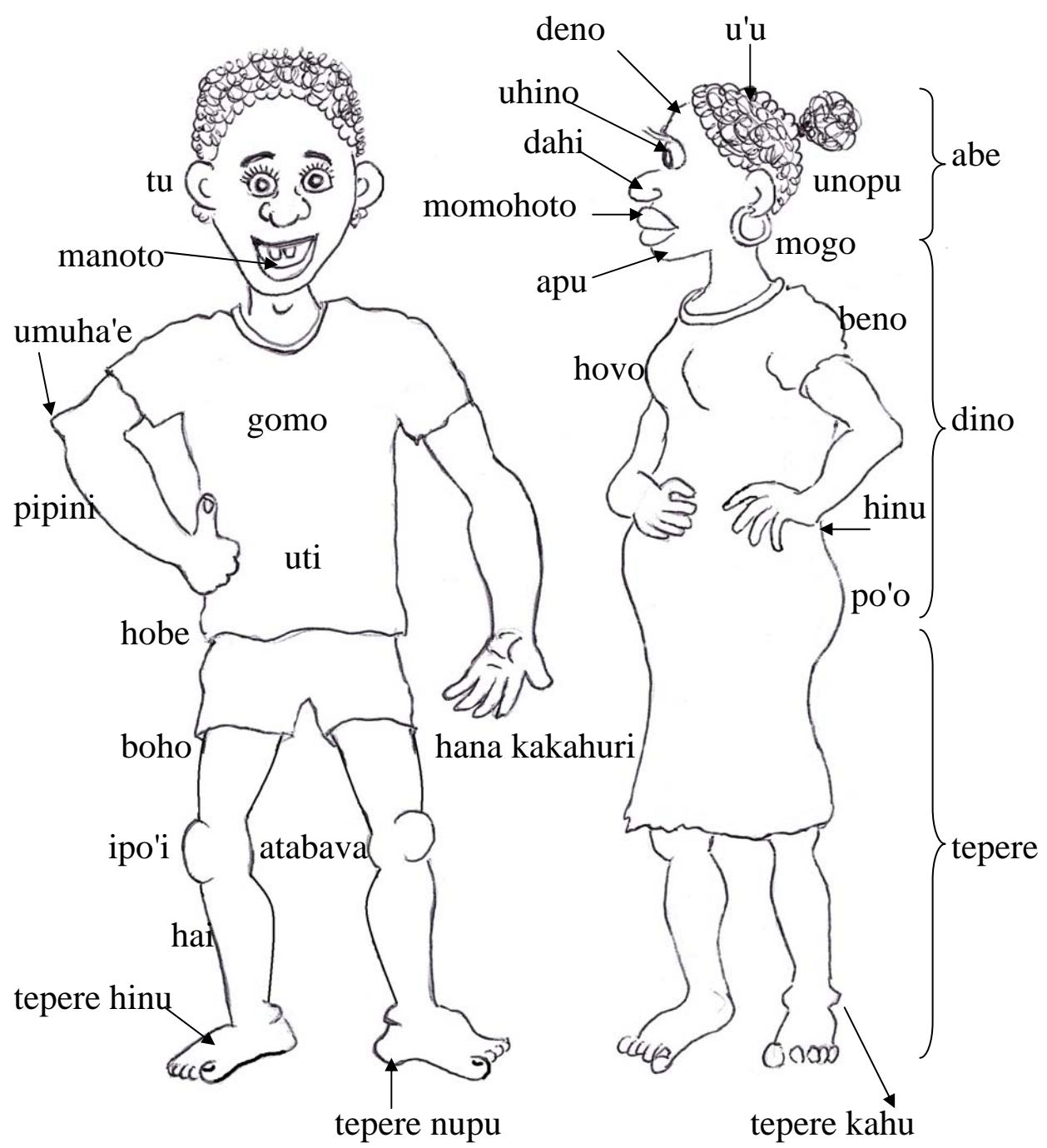




a'a

anemea

anumu



A—a

a'ama sago leaf base.
aba hoop net.
aba'io thankyou.
abe cup.
abe head.
abe horo skull.
abehuru coconut shell.
abeme squeeze.
abenavae etogo why?
abo let, leave; so that.
abo'u just.
abu rano cough.
abuno get onto (pl).
ade older brother.
a'e hive (go) when?
a'ego why.
aeho fat (animal).
a'evea look carefully for something, search.
a'eveame look for, search for.
a'evera sit and stare at.
aga father.
ago give it (to him).
agomera test.
ahige near, close.
aho house.
aho de house posts.
aho nupu back end of house.
aho oipo walls of a house.
ahobeame split up.
ahove put one thing down (e.g. pencil, pen, rubber, coins, shellfish).
ahui carry on the shoulder.
ahuo stand up, wake up.

ahuto smoke.
ai not.
aia what?
a'ia thing, gear, clothes, food, baggage, cargo.
aibine sago leaf midrib.
aie No!
aika cut (meat) up into pieces; open mouth.
aino a long time ago.
aio (my) mother.
aiokimiha'i mother-in-law.
aitibia turn (e.g. a canoe) up the right way.
aitimo ugera Listen, can you hear it?
aitimota ha'uriki have a look.
aivara very fast.
a'ivo wash (body).
akaba sago leaf stalk.
aka'i pull up.
ama come.
amama turtle.
ame sing.
ameno girl.
amoe small brother.
amu female offspring, daughter; small sister.
amuame small boy; child.
amuge small.
amuki read, count.
amukii count; read.
amumuki number.
ane round thing; egg; fruit, seed.
ane sky.
anemea man, (my) husband.
anetope star.

ani sister.
animi men.
ano arrive, reach, stop at.
ano worm.
anobo nipa leaves.
anohi thunder.
anuhu trunk or stem.
anumu woman, (my) wife.
aoba split.
a'opa nutmeg.
apa'i climb up.
apapi butterfly, moth.
apare arrange, put in order.
apehano send them (people or dogs).
apo up, upriver.
apoho a small tree that grows on the river bank and has large yellow flowers (Gastonia??).
apotome climb up.
apu u'u beard.
apua die.
apui testes.
areho plant something in the ground.
ariga anchor.
aro step, log for walking on.
aroa swamp pool.
aru white cockatoo.
arugi spring tide (locally called "high tide") occurring for about a week around new and full moon; stand up.
aruma white.
ate over there.
atino get onto (a vehicle - one person); dig into.

atu big yellow catfish.
atu'ino fetch (water).
aturii ask.
auaani'i chase.
auaigaho pour.
auarara'a bail up, bark at.
auata'i sleep (many people).
auatapuni pass by, go over.
aubia hit on the head, break the head.
aue far away, a long way off.
augeve give birth to.
auka pull it out of the water.
aukoka cut out (e.g. sago paste from trough).
aurara sago rib arrow.
auta pick up (something).
ava red-paint fruit.
avage clan; room wall.
avara picture, video.
aveaho brain.
aveha'e erect, stand upright.
ave'o hunting.
avieme eat (pl).
avo the other.
avono the other side.
avu Pencil Cedar.

B—b

babara flames.
babara'a open eyes.
babaro Euodia Light tree.
babaru green fruit like an apple.
babui fern.
babui'o lift (pl).
bainapu stonefish (fish with bony lumps on its body).

bamea light.
bamuri Campnosperma tree.
barai song.
bava go under, inside.
be not.
bebeno shoulder.
bedoro kwila.
beno upper arm.
benohino eight.
bi'abi mudskipper species.
bigaru morning ebbing tides
 between spring and neap
 tides.
bihi mullet.
bihirauri small mullet.
bini Malay Apple, 'red berries'.
bita breastbone.
bitahino ten.
bitaoipo breast.
bitibiti fig (sticky sap, fruits
 on stem).
bo'a Water Gum tree.
boea bilum.
bohe grub (Koriki: naumai).
boho thigh.
bomoti all, together.
bomoto all.
bone canoe.
bone peha canoe bailer.
bonehurahura small fish
 species.
boto Wau Beech.
botoboto flat.
bubugi Red Mangrove Cedar
 (canoe and firewood).
bubu(ma) dark blue.
buburi blowfly.
bugi bush.
bugi tope animals of the

 bush.
buho gecko.
bui'o lift.
buiogo barbed spear.
buku afternoon tides between
 spring and neap tides.
bumi Pandanus species (for
 mats).
buna sago pith scrapings or
 chips.
bunio rosewood.
bunio year.
buru fig.
buto Camphorwood.
buto cuscus, possum.
bu'u axe, adze.
buva Gastonia tree.

D—d

dabi'a fly (as a bird).
dada grandfather.
dadu grandmother; mat.
dahi nose; point of land.
dahi go in front of, close to.
dahi nave nostril.
dahoba break.
daki a swamp bird.
dama canoe bailer.
dapo one.
dareburi Crytocaria tree.
daua salmon.
da'uno fill in (sago paste in
 nipa leaf).
davu sago settling trough.
de tree; handle.
de irou PNG Tulip.
de oipo tree bark.
deano send or give

something.
debaro tree used for axe handles.
debe brown river eel.
dedeno fish species (greasy and seasonal).
deirau PNG Tulip.
demuku tope python.
deno forehead.
dibi taro.
didive large intestines.
dihapo morning.
dihu tomorrow.
dihu'ana turn of tide.
di'i bamboo.
dino trunk; T-shirt.
dive big, grown up.
dobai boy.
dobaihama adolescence.
doho afternoon.
doho yesterday.
dohodoho evening.
doho'i middle, between.
dori Quandong.
doromo catfish.
du sago.
du ebo make sago.
du oia sago pith.
du'umoni navel.
duva obedient, meek; initiated.

E—e

e'a lime powder.
e'a white eel.
eahetomo float.
e'ate studs.
eba fish species.
ebebea passage, channel.

ebo make (sago).
ededearae maker.
edu tension rope that makes the 'vaho' rigid.
egehivo plant; spear.
egovenii swim.
eheno husk of coconut.
eho sago shoot.
ehuru turn of tide.
ei aside, behind.
eiei way, manner, how.
ekaivarema a small snake.
ekane Kempas tree (orange bark, hardwood).
eke hold, take.
emae grass skirt (made of sago shoot).
emari run.
eme eat.
emeho spread out.
emeto see.
ena ama bring.
ena evea take in boat.
enamehoba stir.
epeba start.
epere boy.
ere come out.
ereere different kinds, various.
ereho shoot (once).
erehora shoot it quickly.
erema get off (pl).
ereri Kamarere tree.
eta'i bomane it's the same thing.
etaka'i cover, close, shut.
etapeheme unload.
etarano turn around.
ete he.

eto go (pl).
eto that.
eto that.
etoua uba go over.
e'u down.
e'u po'eto get off, climb down.
e'u uba go down; be inside.
eva labour pain. **eve** father, (his/her) father.
eve lie on a surface; creep (on belly).
evea paddle away.
eeve What was that!? (Said when something drops to the ground or an insect bites you.).
evera action, fashion; celebration, custom; shape; specialist, expert in making things.
evera a'a specialist, expert in making things.
everago slowly, carefully.
everi hoop net.
evono hang.

G—g

gae fruit of Tulip tree.
gaebebeno Celtis (hardwood tree).
gaga dance, dancing.
gaga va dance.
gage bandicoot species.
gagurivo scaffolding.
gahi decoration, ornamentation.
gahio garden.

gaho conical trap.
gaho dog.
gahumi skin of palm and sole.
gamini design, drawing (on a canoe).
gara'o torch.
garivo long, tall.
garo celebration.
garo new; raw.
garuba taun tree.
gaubu buttress.
gaubu buttress (of a tree).
gaubu Hekakoro tree.
gavidobai boys.
gaviri children.
gearovo now.
geboni footprint or spoor.
geboni swamp pools.
geboni tipitipi swamp birds.
ge'i happy.
geiato'o first.
genavi semen, sperm.
geneho rat, kind of bandicoot (?).
genio hunt.
gepu sadness, sorrow.
gigave snake.
gigi scale (of fish).
gigihini archer fish.
gigobu barramundi.
go'eto ground.
goibu head dress made of cassowary feathers.
goma archer fish.
gomo big rat with a white tail.
gomo chest.
gonaro fat, grease.
goro leave it.

goroe be in place.
go'u crab hunting.
go'u prawn.
gudoho wild duck.
gupo Cheesewood White,
 Milky Pine.
gure waves.

H—h

ha do (pl).
ha'a rara'a fight.
ha'ahagome share out.
ha'arano stick together.
habea egret, white heron.
habi'a wave (hand).
hagagi a small pandanus
 species.
hago give it to you people,
 give it to them.
haha tongue; bow of canoe.
hahae nutmeg, a tree with
 yellow fruit.
hahi large lizard, bush
 crocodile (dangerous like
 komodo dragon).
haho Albizia Brown (tree
 with small leaves).
hahomo mudskipper species.
hahugome (many people) cut
 up (many things).
ha'i very fast.
ha'iaro flying squirrel.
haitei'a stand, be stuck into
 the ground.
ha'ivome bathe, wash whole
 body.

haka'a full.
haka'ara very full.
haka'ara
hamo ititihome fasten on.
hamo vaeme look for them.
hamo'e blow up, pump up,
 inflate.
hamona vaetara hold.
hana hand.
hana agome shake hands.
hana hinu back of hand.
hana iva palm of hand.
hana kakahuri fingers.
hana nupu ball of the
 thumb.
hanadada'unome wrap (in
 leaves).
ha'o breadfruit.
ha'ono archer fish.
ha'oveato look over (plural).
hapea drum.
harame elephant grass; spear
 shaft.
haru arrow.
hatakau'e take (things) from
 the river.
hataoke catch fish.
hatotora hang onto (pl).
hauhai deadly snake.
hauhai death adder.
ha'uo paddle.
haura work.
ha'uriki look there.
ha'urikito look over.
hauta akai close, confine.
hautani again??
havo bush.
havo PNG Tulip.
havo sharp.

hea stay (pl).
heagime scrape; hot.
heavo fight.
hebeme hit (things) into (something), nail up, nail on.
hebo hit (once only).
hehebo shoot (several times).
heho small black bird.
hene thatch.
hene abe eave pole, pole tied to the end of the rafters for supporting the first row of thatch.
hene'u story.
herahu throw (pl).
hevavui ringbark (a tree).
hevo white wild okari tree.
hia'e pull in, come and stop on the side (of a river).
higa name, word.
hihivi small parrot.
hiho mat.
hi'i floor.
himu rack above the fireplace.
hinavo drop, let fall.
hini fishing line.
hini ane fish hook.
hinia cassowary.
hinia goibu cassowary headdress.
hinia horo dagger made of cassowary bone.
hinia u'u cassowary quill used as decoration.
hinihini fishing.
hino with, having.
hinu back (of body), underside (of a canoe, plate, pot).
hiro'o sit.
hisiu star.
hito stingray.
hitoro hungry.
hitupu rack above the fireplace.
hive sun; day, time.
hive naoeto a long time ago.
hive va dawn.
hivo fishing net, fishing weir.
ho guts (for eating).
ho you (plural).
hoba turn upside down.
hoeme eat (pl).
hoga sore (on skin).
hogi pack up; decide on something else, turn to a new phase, tackle another job.
hoho face; husk (of coconut).
hoko get in.
ho'odino throat.
hora tired, puffed.
hora tired, resting.
hora kae rest.
hori scraper made from shellfish (ipo'i).
horo bone.
horohoro go quickly.
hororo bones (in meat); rubbish.
hosi horse.
hoto fish sp.
hoto long-nosed fish.
hovenime roll around.
hovo skin of chest.
hovo breast.

hovo mumuri nipple.
hovohino nine.
hovohinu girl.
hu kill (pl), attack.
huara gush, bleed.
hubameto move around.
huma pull something out (e.g. umbilical cord).
huogi stand up (pl).
hurahura small things, such as insects, rats, small birds.
hute'era join.
huti'a after.

I—i

iaheto stop.
iahuru middle tides (for about 3 days between neap and spring tides).
ia'i reason, cause.
iave nipa palm.
iave put things down (e.g. paper, book, ruler coconut, tree, stick, mat).
iave havo nipa swamp.
iavui dish made of blackpalm; throw it, put aside, sell.
iba
ibino throw, drop.
iboto sleep.
ibu'a erima tree.
iburiho drill (a hole).
idiho crack open (coconut); sip (like a bird).
idihome pierce (ear).
igahoe spill.
igihi face; front (of house); door.

ihamea her husband.
ihamu (his) wife.
ihi sap.
ihi kani neap tides (about a week around half moon); no, not.
ihinenuduva older sister.
ihireduva older brother.
iho own.
iho sewn pandanus mat.
ihoo his.
ihova'o younger brother.
ihu kill.
ihu penis.
ihu
i'i pandanus species whose aerial roots are used for thatch battens.
ikau bandicoot.
iki'a beside, different.
ikia'e divide.
iko'i sero, wall cladding woven from sago leaf stalk bark.
iku'a cut.
imina mucous.
imina ogo running nose.
imirimau a snake-like fish of the bush, eel.
imo longhouse.
imu tutupu lips.
imunu carvings (religious objects).
inabe derris root.
inara trade, buy, sell.
inara aho store.
inavo drop, fall; go down to the ground.
inihame cook (general).

ini'ini veins, nerves.
inio get dark??
inita roast, cook over embers.
ino pull.
io (question marker).
ipi loin cloth.
ipohi sugarcane.
ipo'i knee.
ipo'i knee.
ipo'i shellfish.
ipuo sore; kill.
ita take (from river).
iti take, get.
iti that thing.
iti them.
itihara hang onto.
itiho(me) park (a canoe); put
 (on a hook).
itogi comb.
itu she.
itumaa by herself.
iva liver, lung.
iva lunch, snack.
ivinihobo cry (pl).
ivino cry, weep.
ivo blood.
ivo cry.
ivo hotara hold (pl).
ivohi woman, women; wife.
ivoro red.
ivu mother, his/her mother.

K—k

kae throw; fit onto, put in
 place.
ka'ema none, nothing.

ka'ema there's nothing there,
 it's not there.
ka'emanē
kahu knot.
kai'a knife.
kai'a parevo broad-bladed
 arrow.
kai'avake Papuan Black
 snake.
kaibia Water Gum tree.
kaima'u a shellfish.
kakahuri finger, toe.
kaka'i spider, scorpion.
kakari'a park, moor (canoe).
kama base (of a tree).
kamago under.
kameru Calophyllum tree.
kamuki lashing that binds the
 two pieces of wood making
 up a 'vaho'.
kani = moga dry and hard.
karahudi fish spear.
kare tooth.
karekare barbs (of a spear).
karikii make.
kaue'e get (pl).
kau'eto pick them up;
 nothing.
ka'uri = oime crab.
kava'e stick, pole.
kavara wind.
kavara nave window.
kekene prawn.
kepa man's groin shield made
 of shell.
kerara red bird that eats
 bananas.
keraraho noice.
kibiri float.

kihinu, kinu fall.
ki'ika kapiak tree (a canoe tree).
kiputu lizard.
kiri a shellfish with red flesh.
kiri noise.
kiri'a enter.
kivake brother-in-law, father-in-law.
koiavo taun tree.
koiovo taun tree.
koka canoe mooring pole.
kokoro chicken.
konibu'u mudskipper species.
koribi mullet.
kuava guava.
kurukuru a large white fish.

M—m

ma towards, in a certain direction.
ma'a Water Gum tree (has fruits).
mae a, another; only.
magani wallaby.
mage might, lest, otherwise (a word used in warnings).
magoro tree (for house timber).
maha pig.
maha kare pig tooth ornament.
maha tope pork.
mahi big.
mahi big, large.
mahio Pacific Maple, Amoor.

maho rahui bail water out of a canoe; full.
maihi large (ones).
maikai kiso tree.
mairi headband made of threaded shell discs.
mama mother.
mama (my) father.
mamo rib.
manape uba take, pick up and go.
manataravapi centipede.
mani sit.
mano come (plural).
manoto mouth.
mao sweet potato.
mapu'a shell armband.
mariu Cheesewood yellow.
matuba twist.
mauarara'a smell and go barking after.
mauba hook for crabbing.

maubone Silver Ash.
mauta iti got it.
mauti'i underneath (of house).
mave spoon.
meahevo run (pl).
meahi two.
meane vaheto kind, good-natured, generous.
mehavo run.
mehino jealousy.
meipa three.
memeahi four.
memege little finger (smallman).
mero stay; live in a place.

mihigagi pandanus species.
mika pawpaw.
mini (plural of kin).
miova sick.
miriki friends.
mitio chop up, mash, smash.
moga hard, difficult; tightly.
mogo neck, throat.
mohe nail.
mokono nanapo anger.
moni again.
morere a large breathing
water creature, dugong?
mota try.
mota mero wait for.
moukou anus.
mudumo dark.
muhini nutmeg.
muku shoot.
muku go among.
mumu'i heart.
munumi walnut (fruits).
muri nose stick (bone used to
decorate nose).

muria Dillenia.
mutu bia leave (him/her).
mutumutu island.
mutunu room.

N—n

na where.
nabea Cheesewood White,
Milky Pine.
nadi stone.
nae, nai some.
nago give it to me.

naho skids (for hauling a
canoe on).
nahu pot.
nahui bite.
na'ibo how.
nainia grunt, oink.
nakanaka twigs.
name baby, small boy, son.
namu small girl, daughter.
namua Albizia Brown (tree).
namua flying fox, fruit bat.
namuki make by hand, build,
weave.
nana where.
naniti mosquito.
nao some, one, other (masc).
napeto banana.
nari Planchonella White
(non-sticky sap).
nau some, one, other, anyone
(feminine).
nave hole; door; path, road.
ne and.
ne (declarative marker).
nege Pencil Cedar.
nena vagina.
nepai nepai method of
trapping crabs using baited
nipa palm baskets.
ni away from, out.
ni us.
nidoro needle.
nigo give it to us.
niho bomoti all of us; small.
ninio rafter.
nira needle.
nivoro hungry.
no I, me, my.
no'a mountain.

nogo Quandong.
nohino ne me too.
noi Garuga tree.
noidomae myself.
nopaa burn (with fire).
numa today.
numa vapo tonight.
nunu'u steep bank of a river.
nupu gable, end (of house).
nupu source, headwater.

O—o

o'ami flower, blossom;
 ornamental shrub.
oba take off (a hook), take
 down (from a line), remove
 (from outside).
obe no good, bad.
obi bad (ones).
obohamo put up (above fire).
obona crocodile.
obono soft.
oboreho save, put aside; sit
 up on bottom.
o'e cut down, clear.
ogo water.
ogo aivara passage.
ogo dive tea.
ogo emee drink water.
ogo veni swim.
ohabono Satinwood Pink
 tree.
ohe special.
oho off.
oho iti remove (from inside).
oho raha'e open.
oho va peel (fruit), scale
 (fish).

ohoheba pick one from
 bunch.
ohotaotoba remove a bunch.
ohovore'e put out (lamp).
oi Terminalia tree, island
 chestnut, okari nut.
oia meat.
oiamae rafter-stringer, a pole
 that goes the length of the
 roof attached to the
 underside of the rafters.
oibu grasshopper, locust.
oime crab.
oipo skin, flesh; hide (animal
 skin); bark.
oipo a'ia clothes.
okari Terminalia tree.
oke take (pl).
okoro mark, site of wound.
omo- onto.
omohebo hit.
omoiba light (lamp).
omona vaeno touch, feel;
 look for (one thing).
omota vame sew clothes.
omotama kick.
omo'uriho cover.
omovame write.
one nutmeg.
o'o branch.
o'ove butcher, cut up.
opai pick up.
opamu embers, coals.
opi lime pot stick; skewer
 made from black palm (for
 body piercing).
opitome pierce.
opo speak (from nearby).
oporo charcoal.

opouo speak (said from far away).
opu fish species.
orea cone-shaped fish trap.
oromo passage, channel, creek.
oronaki a timber tree.
otiotiome swallow things.
oto sago scraper.
otouti sago beetle.
ovenno, ovino tail.

P—p

pa old.
pa Wait! Hang on!
pa'a old, dead, rotten.
pahi'i woven armband (often used in memory of a dead person or for poking decorative leaves in).
pai vine, rope.
paidiomo Canarium Grey tree.
paihu jungle, epiphytes, thick bush.
paikuru large white fish.
paio long fish with a big head and flat tail.
pairae tree species.
papato hot.
para mudskipper species used for bait.
parai sago basket.
parevo spear.
pata black palm.
paugeitu ball.
pavo ashes.
pavui, pavi coconut.

pe up.
pea done, finished, then.
peha leaf.
perito die (pl), die away.
pihita mashed, crushed.
pinane shark.
pipini forearm.
pipinihino six.
piri tie.
podo ant.
poe'ai black palm used for flooring.
po'eto get off (a canoe).
pono grass.
po'o buttocks, bottom.
popohoere a white and black coloured snake.
pousi post, pile.
pousi abe bearer.
puho floor joist.
puru leach.
puru va happen, find, give birth to.
puruva find.
pusi cat.
pu'uta burn.

R—r

ra'a the mouth of a creek.
rae nanapo anger.
ragani = vagoa Antiarus tree.
ragi scrape.
rago give it to you.
raha'e edge.
rahame laugh.
raheme play.
raho stump (e.g. of sago

palm).

raka'e look for.

raka'eme look for, search for;
yellow.

rakorakoma deadly snake.

rare catch on a hook.

rareveme pin (nipa leaves
onto a batten).

rarihi tired, disliking, not
wanting.

raro'a wash (clothes and
things).

rarove sew, stitch, pin.

rauri

rauri small (in size), little.

rea stand.

rema himself.

remae himself.

rere here, this (masc).

revoko singe, scorch, burn the
outside of something.

rima(ne) themselves.

ro evera the true shape of
something.

rohama adolescent, teenager.

roko enter (house).

ro'o many.

rove finish.

ru'a spear, plant (something),
stick it (in the mud).

ruma herself.

ruva grow.

S—s

si ogo tea.

sipuni spoon; pelican.

T—t

tae fire.

tae vati fireplace, hearth.

tahaho ebb (tide).

ta'i sleep (pl).

ta'ibo pattern of behaviour,
manner.

ta'ibo eto like this.

ta'ibo rovo like that.

ta'ito this way.

tari fig tree.

tata'i lie down (pl).

tatavo canoe place, landing,
waterfront.

tate there.

tatomo Labula tree.

tatubi flies (insects).

tauo verandah.

tavo language, talk.

te he (short form).

tea sleep.

te'a bushknife; broad-bladed
spear.

teno lie, sleep.

tepere lower leg, shin and
calf.

tepere hinu foot.

tepere kakahuri toes.

tepere nupu sole.

tete that, (he is) there.

tetemo goana, bush crocodile
(dangerous, like komodo
dragon).

ti bow.

ti pai bow string.

tipeme bird.
tipemu bird.
tipi flock of birds.
tipi u'u feather.
tipitipi birds (in general).
titianomaa walk towards.
titi design, carving.
titi root.
titi those, they.
titi ano walk away.
titivi finger nail, toe nail, claw.
toa shout, call.
toatoa dry (e.g. fish, clothes, ground).
to'e chop.
toibo Victoria Crowned pigeon ("police commander").
to'opo short.
tope fish; meat, flesh.
totome pin (for stitching nipa leaves).
toubi beside, different.
tu ear.
tubi side (of a house or canoe).
tubi go beside, near to.
tuia river.
tutu she's there.

U—u

'u down, up.
u'a frog.
uani louse.
uba go, walk.
uba'i above, on top.
ubu roof.
ubuabe ridgepole.

ubuki break.
ubume dig (pl); hear, listen out for.
uge(ra)
ugu dig.
ugu dig up.
uguma cold.
uhinane eye, eyeball.
uhino eye.
uho Euodia Light tree, PK fruit tree (used with betelnut).
u'i sago grub.
uia mangrove.
uiaitume Gastonia tree.
ukiri rubbish on the bark of a sago log.
ukuka'e bundle up.
uma afraid.
umau breech covering.
umi nipa palm shoot.
umore'e know.
umore'e mera show.
umoro crescent shell.
uniha when.
unu elbow.
unuhino seven.
uta cook (in pot or on fire), roast; burn.
uti innards, intestines, belly; inside part.
uti amuge small stomach; small intestine.
uti mahi large intestine; swollen stomach; very pregnant, expecting.
utigo in, inside.
uto see, find.
utouto check.

u'u hair.
u'uriki turn back.
uve sharpen.
uvia moon, month.
uvino go inside.

V—v

va do.
vae this, here.
vaeno take hold of.
vaenoe gather bush materials,
look about for and collect.
vae'o hornbill.
vaerovo here.
va'eta later, afterwards.
vageau bush camp, kombati.
vagoa Antiarus tree.
vaha va cook.
vahamu wife.
vahe who?
vahemea your husband.
vaheto good.
vaho produce, beget.
vaho (sago) chipping tool.
vahugo cut.
vahugo cut up.
vakaba thick sago leaf
stalks.
vama come close.
va'o stern of canoe.
va'omo bush fowl.
va'ono roll up.
vapo night.
vara pack of sago.
vare here.
varepa Black Hardwood.
varua bamboo for bows.

vati place; village.
vato travel, go along.
vauki become lost.
vavahugome (many people)
cut up (one thing).
vavaro Basswood tree.
vave (your) father.
vavu (your) mother.
veanema green (leaf colour).
vea'umu thumb.
vea'umuhino five.
vero'a run around.
veveno reach, come to.
vevenoma arrive.
vibu charcoal; black.
vimu middle (of river).
vio sand.
vo you.
vo'e talk.
voidoma(ne) yourself.
voivi mango.
vorobo jump.
vovohobome jump (pl).
vugia sago porridge.
vuha rain.
vuhuba strip off.
vuinime clean guts.
vuio muddy bank of river.